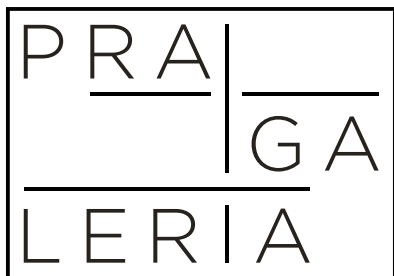


Magdalena
Karłowicz

Rzeźba
Sculpture

Pragaleria
Stalowa 3
03-425 Warszawa
www.pragaleria.pl
T: 884 798 852
info@pragaleria.pl





Magdalena Karłowicz

Rzeźba *Sculpture*

PATRON: **artinfo.pl**

SPONSOR:  Fundacja
Promocji
Sztuki
Polskiej

PARTNER PRAWNY:  **Creativa**

Na niezwykłość poetyki rzeźb Magdaleny Karłowicz składa się wiele czynników. Jednym z nich jest z pewnością oryginalna forma dzieł. Artystka, mistrzowsko posługująca się techniką odlewu z brązu, tworzy figury o bardzo charakterystycznych, unikatowych kształtach. Opływowe linie skrzydeł, precyzyjnie i jakby z czułością opracowane dłonie i twarze postaci zestawione zostają z niemal geometrycznym, masywnym blokiem korpusu osadzonego na zaskakująco szczupłych nogach, które w jakiś przedziwny sposób są w stanie podtrzymywać cały ten ciężar – zarówno fizyczny, mierzony w kilogramach, jak również (być może znacznie trudniejszy do udźwignięcia) ogromny bagaż myśli, emocji, lęków i niespełnionych pragnień. Oryginalna forma rzeźb Magdaleny Karłowicz staje się więc pretekstem, środkiem do ukazania szerokiego spektrum przeżyć, często trudnych stanów psychicznych – nie tracąc przy tym nic ze swojego niezwykłego, fizycznego piękna.

Znużone „Matki Polki” dźwigają ciężar ciężowego brzucha lub trzymają na ramionach całkiem już duże dzieci. Są zmęczone, jakby senne – a jednak promieniuje z nich miłość, czułość, niezwykle piękno macierzyństwa. Postacie ludzkie zawieszone „Między niebem a ziemią” - przygarbione, ukazujące dłonie w geście rezygnacji. Skrzydlaty, smukły anioł na próżno wznosi oczy ku niebu. Jego spętane, oplecione ciasno sznurem ciało nie jest w stanie oderwać się od ziemi. Zbyt wiele sił ściąga go w dół: krępują go nałożone na niego więzy, przyciąga grawitacja – tym silniejsza, im znaczniejszy jest ciężar brązu, z którego został wykonany i wreszcie – przygniata suma lęków, uczuć, zwykłych, codziennych spraw. Zatrzymany w ruchu, gotowy do lotu – nie jest w stanie oderwać stóp od podstawy, na której został umieszczony. Wrodzona potrzeba piękna, wzniosłości i duchowości zmagają się z przyziemną, prozaiczną codziennością. Jak pisze Małgorzata Nikolska: „Anioły mogą się wydawać tematem banalnym, zazwyczaj ich idealne, słodkie figurki pełnią funkcję ozdoby lub czegoś w rodzaju współczesnego amuletu. Aniołom Magdaleny Karłowicz daleko do doskonałości – nie mają idealnych proporcji, szumnych skrzydeł i falistych włosów. Smukłe z gładko ogolonymi głowami, przygięte, zrezygnowane, z bezradnie opuszczonymi dłońmi, nie potrafią się unieść. Skarłatą skrzydła, stopy wrosły w ziemię, więc nawet jeśli wznoszą głowę i wspinają się na palce, ich kruche ciała więzną w splotach mocnych sznurów. Tak naprawdę to ludzie jak mówi portugalski noblista Jose Saramago: *...ludzie bowiem to anioły bez skrzydeł, i to jest właśnie takie piękne, urodzić się bez skrzydeł i wyhodować je sobie...*¹”. Być może właśnie dlatego rzeźby Magdaleny Karłowicz zawsze spotykają się z tak silnym, bardzo osobistym odbiorem przez stykających się z nimi widzów. Bo przecież nie sposób nie dostrzec w tych figurach nas samych.

Marcin Krajewski

¹.Małgorzata Nikolska, fragment tekstu: „Ślady na piasku”, Kraina Bugu, 2019 r.

Many factors contribute to the uniqueness of the poetics of Magdalena Karłowicz's sculptures. One of them is certainly the original form of her artworks. The artist, masterfully using the technique of casting bronze, creates figures with very characteristic, unique shapes. The flowing lines of the wings, the precisely and tenderly designed hands and faces of the figures are juxtaposed with an almost geometric, massive block of the body mounted on surprisingly slim legs, which in some strange way are able to support all this weight - both physical, measured in kilograms and also (perhaps much more difficult to bear) a huge baggage of thoughts, emotions, fears and unfulfilled desires. The original form of Magdalena Karłowicz's sculptures becomes a pretext, a means to show a wide spectrum of experiences, often difficult mental states - without losing any of its extraordinary, physical beauty.

Weary "Polish Mothers" carry the weight of their pregnancy belly or support already quite big children on their shoulders. They are tired, as if sleepy - and yet they radiate love, tenderness, and the extraordinary beauty of motherhood. Human figures suspended "Between heaven and earth" - hunched, showing their hands in a gesture of resignation. A winged, slender angel raises his eyes to heaven in vain. His body, tightly tied with a rope, is unable to tear itself off the ground. Too many forces pull him down: he is constrained by the bonds imposed on him, he is pulled down by the force of gravity - which is as strong as the weight of the bronze from which it is made, and finally - he is overwhelmed by the sum of his fears, feelings, ordinary, everyday matters. Stopped in motion, ready to fly - unable to take his feet off the base on which he is placed. The inborn need for beauty, sublime and spirituality struggles with mundane, prosaic everyday life. As Małgorzata Nikolska writes: "Angels may seem like a banal subject, usually their perfect, sweet figurines serve as ornaments or something like a modern amulet. Magdalena Karłowicz's angels are far from perfect - they don't have perfect proportions, noisy wings and wavy hair. Slender, with clean shaven heads, bent, resigned, with helplessly lowered hands, unable to rise. Their wings were scarred, their feet stuck to the ground, so even as they raise their heads and climb on toes, their fragile bodies are trapped in strands of strong cords. In fact, they are people, as the Portuguese Nobel laureate Jose Saramago says: *... people are angels without wings, and it is so beautiful to be born without wings and grow them for yourself ...*¹". Perhaps that is why Magdalena Karłowicz's sculptures always meet with such a strong, very personal reception by the viewers who come into contact with them. It is clearly impossible not to see ourselves in these figures.

Marcin Krajewski

¹.Małgorzata Nikolska, fragment of the text: "Traces in the sand", Kraina Bugu, 2019.



1

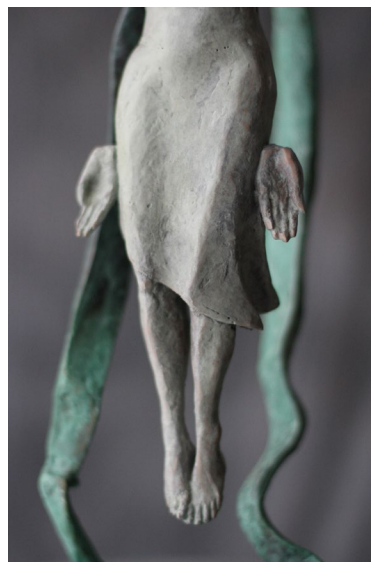
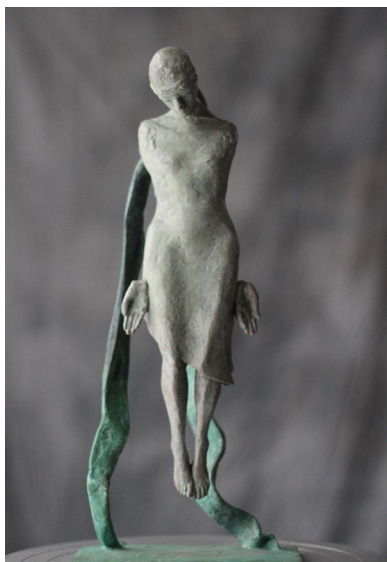
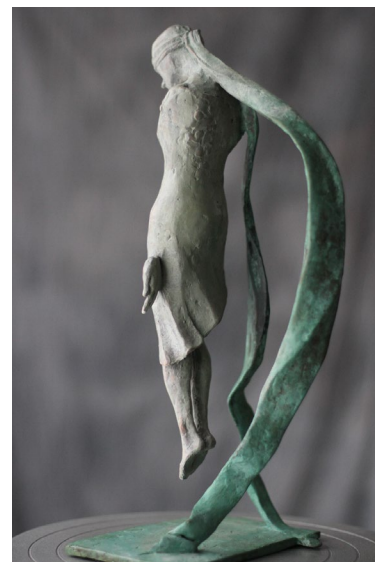
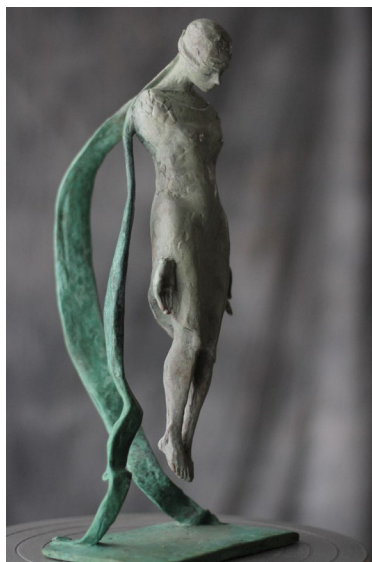
Polka II, 2020

brąz patynowany, 40 x 17 x 11 cm, 2/8, sygn. na podstawie rzeźby: Magdalena Karłowicz

Pole II, 2020

patinated bronze, 40 x 17 x 11 cm, 2/8, signed on the base of the sculpture: Magdalena Karłowicz

[Zobacz więcej](#)



1

Polka II, 2020

brąz patynowany, 40 x 17 x 11 cm, 2/8, sygn. na podstawie rzeźby: Magdalena Karłowicz

Pole II, 2020

patinated bronze, 40 x 17 x 11 cm, 2/8, signed on the base of the sculpture: Magdalena Karłowicz

[Zobacz więcej](#)



2

Chłopiec, 2020

brąz patynowany, 25 x 10 x 8 cm, 3/8, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Boy, 2020

patinated bronze, 25 x 10 x 8 cm, 3/8, signed on the base of the sculpture: MK

[Zobacz więcej](#)



2

Chłopiec, 2020

brąz patynowany, 25 x 10 x 8 cm, 3/8, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Boy, 2020

patinated bronze, 25 x 10 x 8 cm, 3/8, signed on the base of the sculpture: MK

Zobacz więcej



3

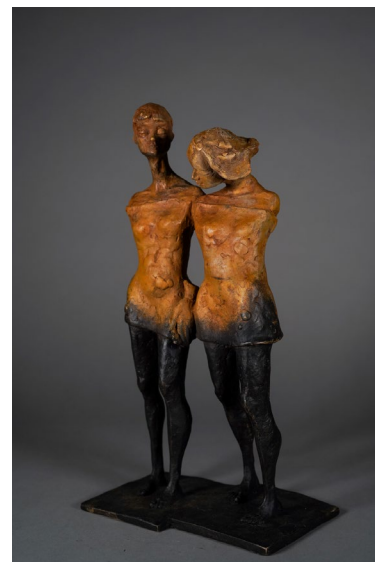
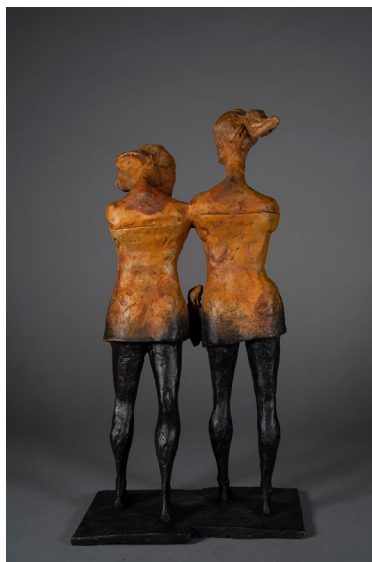
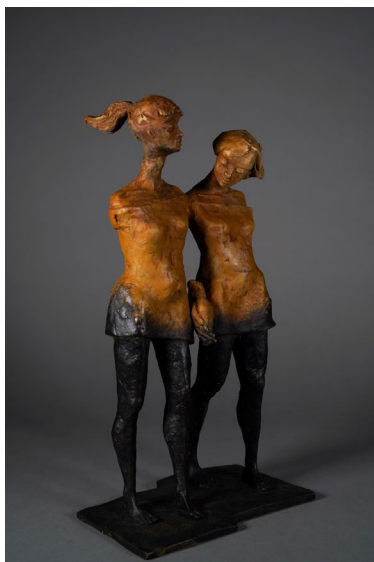
Siostrzeństwo, 2020

brąz patynowany, 38 x 20 x 14 cm, 1/8, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Sisterhood, 2020

patinated bronze, 38 x 20 x 14 cm, 1/8, signed on the base of the sculpture: MK

Zobacz więcej



3

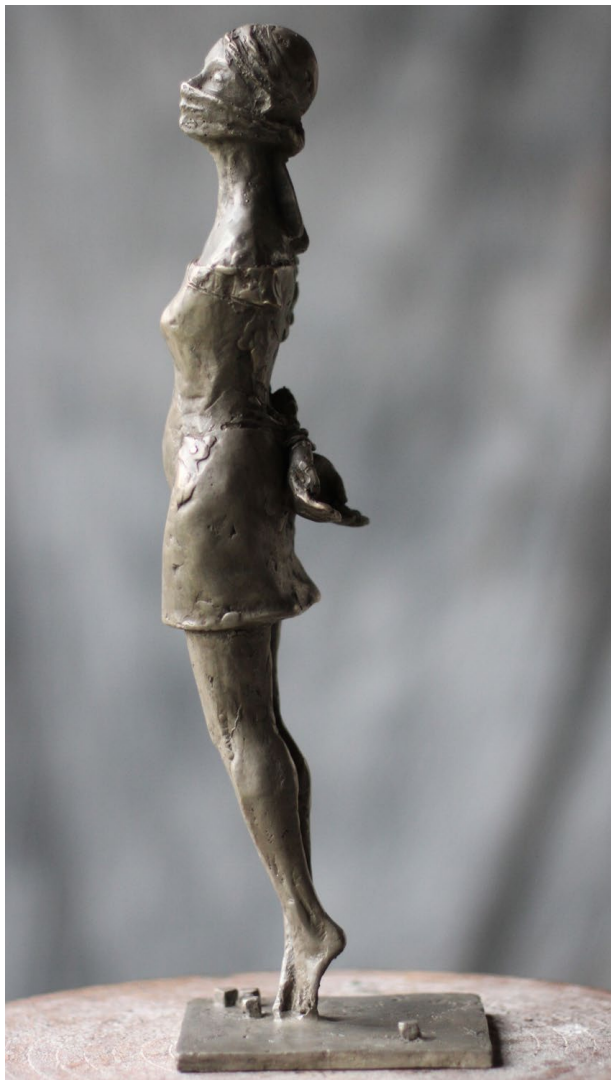
Siostrzeństwo, 2020

brąz patynowany, 38 x 20 x 14 cm, 1/8, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Sisterhood, 2020

patinated bronze, 38 x 20 x 14 cm, 1/8, signed on the base of the sculpture: MK

[Zobacz więcej](#)



4

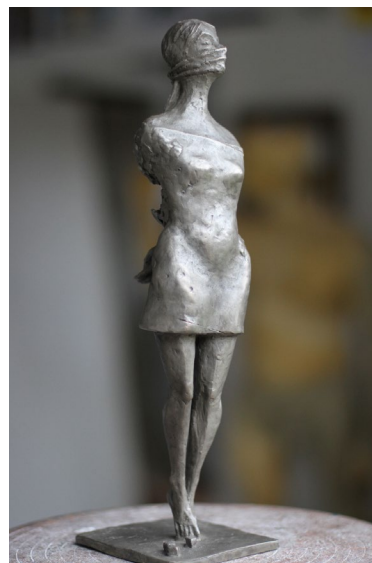
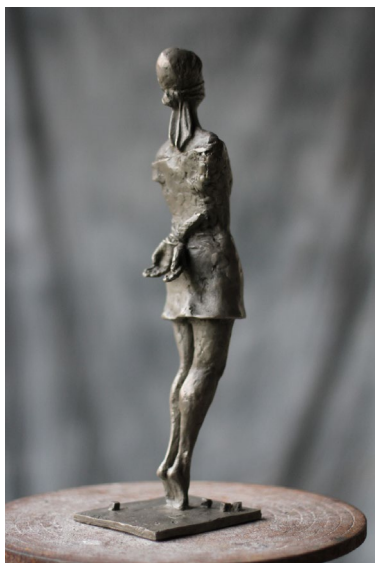
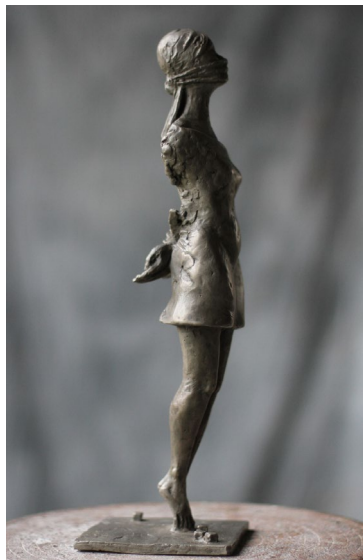
Polka, 2020

brąz patynowany, 37 x 11 x 10 cm, 3/7, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Pole, 2020

patinated bronze, 37 x 11 x 10 cm, 3/7, signed on the base of the sculpture: MK

Zobacz więcej



4

Polka, 2020

brąz patynowany, 37 x 11 x 10 cm, 3/7, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Pole, 2020

patinated bronze, 37 x 11 x 10 cm, 3/7, signed on the base of the sculpture: MK

Zobacz więcej



5

We dwoje, 2018

brąz patynowany, 36 x 12 x 9 cm, 2/8, sygn. z boku rzeźby: MK

Together, 2018

patinated bronze, 36 x 12 x 9 cm, 2/8, signed on the side of the sculpture: MK

Zobacz więcej



5

We dwoje, 2018

brąz patynowany, 36 x 12 x 9 cm, 2/8, sygn. z boku rzeźby: MK

Together, 2018

patinated bronze, 36 x 12 x 9 cm, 2/8, signed on the side of the sculpture: MK

Zobacz więcej



6

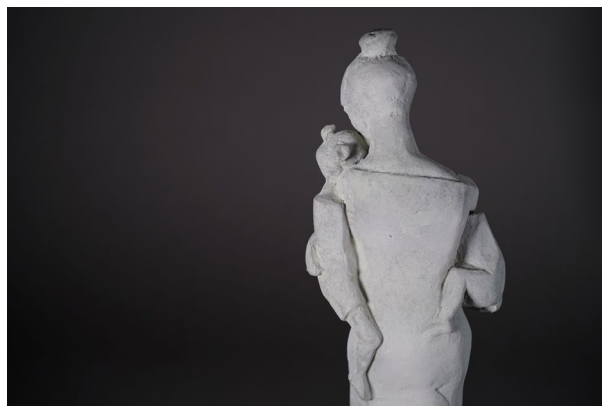
Z cyklu: „Matki Polki”, 2018

brąz patynowany, 37 x 10 x 11 cm, 3/10, sygn. z boku rzeźby: MK

From the series: “Polish Mothers”, 2018

patinated bronze, 37 x 10 x 11 cm, 3/10, signed on the side of the sculpture: MK

Zobacz więcej



6

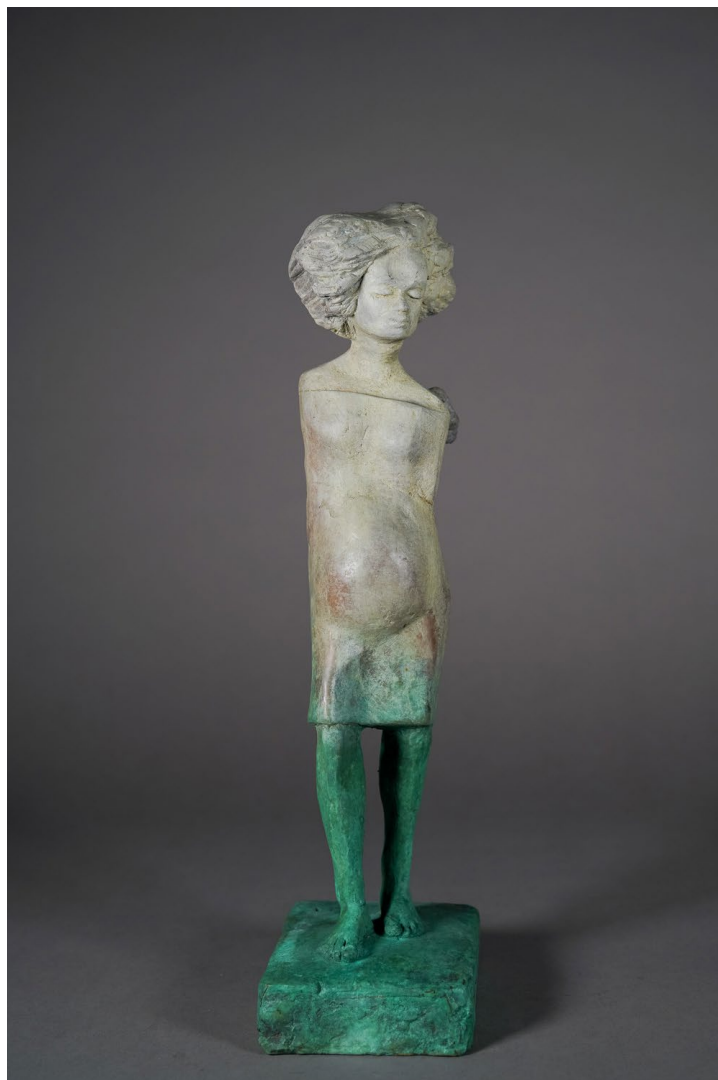
Z cyklu: „Matki Polki”, 2018

brąz patynowany, 37 x 10 x 11 cm, 3/10, sygn. z boku rzeźby: MK

From the series: “Polish Mothers”, 2018

patinated bronze, 37 x 10 x 11 cm, 3/10, signed on the side of the sculpture: MK

Zobacz więcej



7

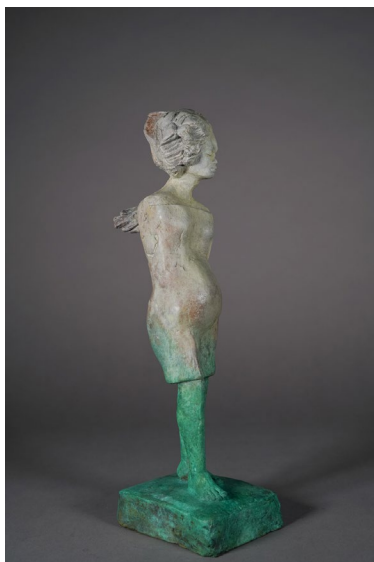
Z cyklu: „Matki Polki”, 2018

brąz patynowany, 38 x 12 x 9 cm, 2/7, sygn. na podstawie rzeźby: MK

From the series: “Polish Mothers”, 2018

patinated bronze, 38 x 12 x 9 cm, 2/7, signed on the base of the sculpture: MK

[Zobacz więcej](#)



7

Z cyklu: „Matki Polki”, 2018

brąz patynowany, 38 x 12 x 9 cm, 2/7, sygn. na podstawie rzeźby: MK

From the series: “Polish Mothers”, 2018

patinated bronze, 38 x 12 x 9 cm, 2/7, signed on the base of the sculpture: MK

[Zobacz więcej](#)



8

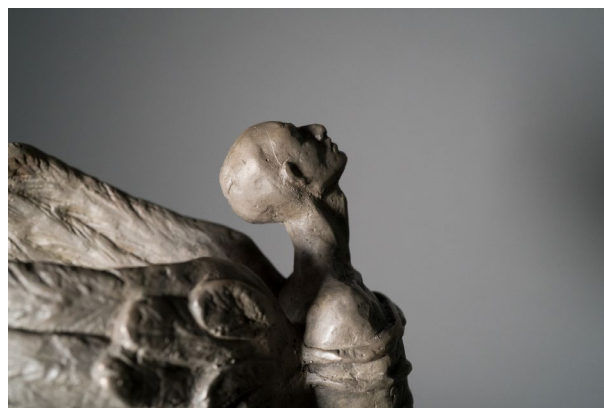
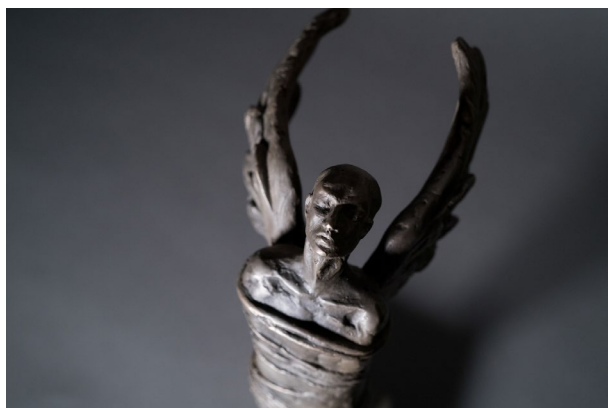
Anioł, 2011

brąz patynowany, 40 x 13 x 8,5 cm, 4/10, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Angel, 2011

patinated bronze, 40 x 13 x 8,5 cm, 4/10, signed on the base of the sculpture: MK

[Zobacz więcej](#)



8

Anioł, 2011

brąz patynowany, 40 x 13 x 8,5 cm, 4/10, sygn. na podstawie rzeźby: MK

Angel, 2011

patinated bronze, 40 x 13 x 8,5 cm, 4/10, signed on the base of the sculpture: MK

Zobacz więcej



9

Anioł II, 2010

brąz patynowany, 40 x 14 x 8 cm, 3/7, sygn. z tyłu rzeźby: MK

Angel II, 2010

patinated bronze, 40 x 14 x 8 cm, 3/7, signed on the back of the sculpture: MK

Zobacz więcej



9

Anioł II, 2010

brąz patynowany, 40 x 14 x 8 cm, 3/7, sygn. z tyłu rzeźby: MK

Angel II, 2010

patinated bronze, 40 x 14 x 8 cm, 3/7, signed on the back of the sculpture: MK

Zobacz więcej



10

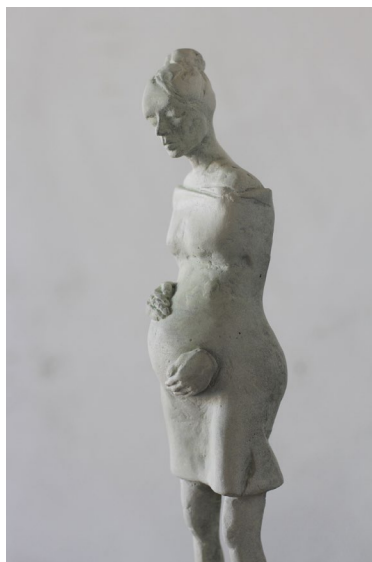
Z cyklu: „Matki Polki”, 2018

brąz patynowany, 35 x 10 x 10 cm, 2/7, sygn. z tyłu rzeźby: MK

From the series: “Polish Mothers”, 2018

patinated bronze, 35 x 10 x 10 cm, 2/7, signed on the back of the sculpture: MK

Zobacz więcej



10

Z cyklu: „Matki Polki”, 2018

brąz patynowany, 35 x 10 x 10 cm, 2/7, sygn. z tyłu rzeźby: MK

From the series: “Polish Mothers”, 2018

patinated bronze, 35 x 10 x 10 cm, 2/7, signed on the back of the sculpture: MK

Zobacz więcej



11

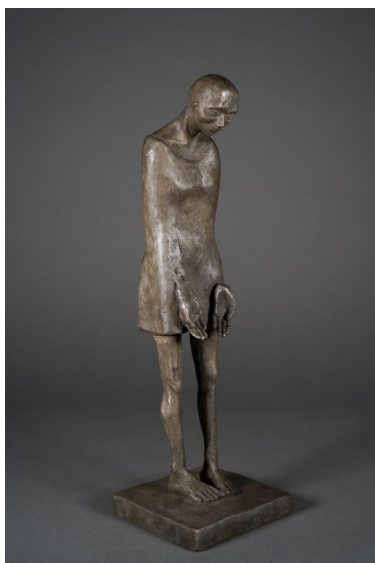
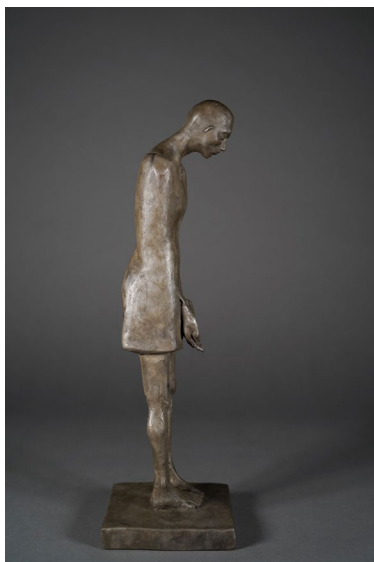
Z cyklu: „Między niebem a ziemią”, 2016

brąz patynowany, 37 x 11 x 11 cm, 3/8, sygn. z tyłu rzeźby: MK

From the series: “Between Heaven and Earth”, 2016

patinated bronze, 37 x 11 x 11 cm, 3/8, signed on the back of the sculpture: MK

Zobacz więcej



11

Z cyklu: „Między niebem a ziemią”, 2016

brąz patynowany, 37 x 11 x 11 cm, 3/8, sygn. z tyłu rzeźby: MK

From the series: “Between Heaven and Earth”, 2016

patinated bronze, 37 x 11 x 11 cm, 3/8, signed on the back of the sculpture: MK

Zobacz więcej



12

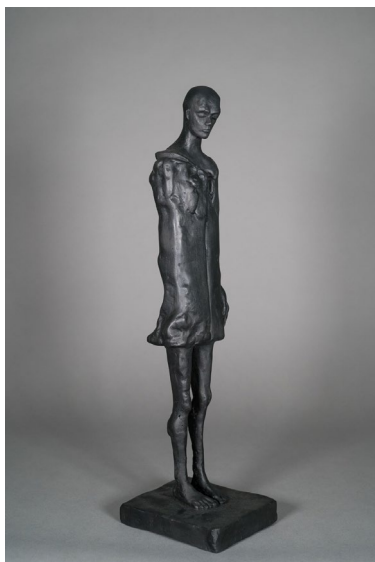
Z cyklu: „Między niebem a ziemią”, 2015

brąz patynowany, 44 x 11 x 12,5 cm, 4/8, sygn. z boku rzeźby: MK

From the series: “Between Heaven and Earth”, 2015

patinated bronze, 44 x 11 x 12.5 cm, 4/8, signed on the side of the sculpture: MK

Zobacz więcej



12

Z cyklu: „Między niebem a ziemią”, 2015

brąz patynowany, 44 x 11 x 12,5 cm, 4/8, sygn. z boku rzeźby: MK

From the series: “Between Heaven and Earth”, 2015

patinated bronze, 44 x 11 x 12.5 cm, 4/8, signed on the side of the sculpture: MK

Zobacz więcej



W pracowni
In the artist's studio



W pracowni
In the artist's studio



W pracowni
In the artist's studio



MAGDALENA KARŁOWICZ

Urodzona w 1978 roku. Artystka rzeźbiarka, współorganizatorka wydarzeń kulturalnych, edukatorka, kuratorka Galerii Piwniczka w Radzyminie. Absolwentka Państwowego Liceum Plastycznego im. W. Gersona w Warszawie oraz Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, Wydziału Sztuk Pięknych – Kierunku Rzeźba. Użyła dyplom z wyróżnieniem w 2004 r. w pracowni prof. Macieja Szańkowskiego. Autorka kilkunastu wystaw indywidualnych oraz kilkudziesięciu zbiorowych. Uczestniczka plenerów, festiwali, sympozjów, aukcji i targów sztuki. Wystawiała m.in. w galeriach Białej Podlaskiej, Częstochowy, Ciechanowa, Lubaczowa, Legionowa, Łodzi, Radomia, Radzimina, Ostrołęki, Ostrowca Świętokrzyskiego, Szczecina, Torunia, Wołomina, Warszawy, Węgrowa i Wiednia. Zajmuje się rzeźbą w szerokim jej rozumieniu: od kameralnych form do monumentalnych obiektów. Używa różnorodnych materiałów rzeźbiarskich od gliny i brązu, poprzez żywice do wosku i piasku. Bliskie są jej również inne dziedziny sztuki jak rysunek i grafika.

WAŻNIEJSZE WYDARZENIA:

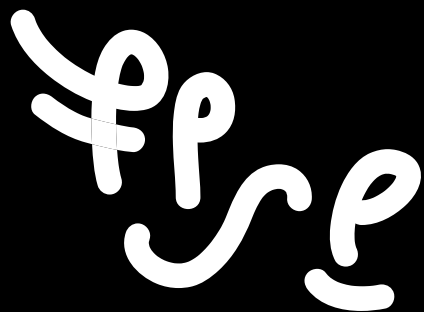
2020 - Wystawa zbiorowa „Trudne niebo”, Centrum Sztuki Współczesnej Znak Czasu w Toruniu
2019 - Wystawa 14. Międzynarodowy Salon Sztuki, BWA Ostrowiec Świętokrzyski
2019 - „W pień”, Wola Center, Warszawa
2018 - „Piękno”, Galeria Podlaska, Biała Podlaska
2013 - „Mistrz i Uczniowie - Maciej Szańkowski i jego pracownice”, Galeria Łaźnia, Radom
2011 - Wyróżnienie podczas VII Triennale Polskiego Rysunku Współczesnego, Lubaczów
2011 - „Horyzonty”, Galeria Krytyków Pokaz, Warszawa (wystawa indywidualna)
2011 - Festiwal Sztuki 3M „Ziemia”, Galeria Ostrołęka, Ostrołęka; Galeria „C”, Ciechanów; Galeria Elektor, Warszawa
2006 - II Nagroda podczas VI Triennale Sztuki Sacrum, Częstochowa

MAGDALENA KARŁOWICZ

Born in 1978. Artist, sculptor, co-organizer of cultural events, educator, curator of the Piwniczka Gallery in Radzymin. A graduate of the W. Gerson State Secondary School of Art in Warsaw and the Nicolaus Copernicus University in Toruń, Faculty of Fine Arts - Sculpture. She graduated with honors in 2004 in the studio of prof. Maciej Szańkowski. The author of several individual and several dozen collective exhibitions. Participant of open-air events, festivals, symposia, auctions and art fairs. She exhibited, among others in the galleries of Biała Podlaska, Częstochowa, Ciechanów, Lubaczów, Legionowo, Łódź, Radom, Radzymin, Ostrołęka, Ostrowiec Świętokrzyski, Szczecin, Toruń, Wołomin, Warsaw, Węgrów and Vienna. She deals with sculpture in its broad sense: from intimate forms to monumental objects. She uses a variety of sculptural materials, from clay and bronze, through resins to wax and sand. She is also close to other fields of art, such as drawing and graphics.

MAJOR EVENTS:

2020 - Group exhibition “Difficult Heaven”, Center for Contemporary Art Signs of Time in Toruń
2019 - The 14th International Salon of Art Exhibition, BWA Gallery Ostrowiec Świętokrzyski
2019 – “In the trunk”, Wola Center, Warsaw
2018 – “Beauty”, Podlaska Gallery, Biała Podlaska
2013 - “The Master and Students - Maciej Szańkowski and his studios”, Łaźnia Gallery, Radom
2011 - Honorable Mention at the 7th Triennial of Polish Contemporary Drawing, Lubaczów
2011 - “Horizons”, Critics Gallery Show, Warsaw (individual exhibition)
2011 - Art Festival 3M “Earth”, Ostrołęka Gallery, Ostrołęka; “C” Gallery, Ciechanów; Elektor Gallery, Warsaw
2006 - 2nd Prize at the 6th Sacred Art Triennial, Częstochowa



Fundacja
Promocji
Sztuki
Polskiej

WESPRZYJ NAS

Przekaż swój 1% podatku na rzecz Fundacji Promocji Sztuki Polskiej

KRS: 0000512787

Numer konta: PKO 34 1020 1013 0000 0302 0344 1961

www.fpsp.org.pl



Pragaleria:
Mikołaj Konopacki

Współpraca:
Marcin Krajewski
Wioleta Bańka

Layout:
Malwina Konopacka

Skład:
Wioleta Bańka

Zdjęcia:
archiwum artysty

PATRON:

artinfo.pl

SPONSOR:



PARTNER PRAWNY:

Creativa

ISBN 978-83-66684-25-6
© Pragaleria. 2021